

03/14

**DOHODA**  
**O POSKYTOVÁNÍ MNOŽSTEVNÍHO BONUSU ZA ODBĚR VÝROBKŮ**  
uzavřená dle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění  
(dále jen „Dohoda“)

mezi smluvními stranami:

1. **Pfizer PFE, spol. s r.o.**  
se sídlem: Stroupežnického 3191/17, 150 00 Praha 5  
zastoupena [REDACTED]  
IČ: 03212301  
DIČ: CZ03212301  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 228795  
(dále jen „Pfizer PFE“)

a

2. **Nemocnice České Budějovice, a.s.**  
se sídlem: B. Němcové 585/54, 370 01 České Budějovice  
zastoupena [REDACTED]  
IČ: 26068877  
DIČ: CZ 26068877  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Českých Budějovicích, oddíl B, vložka 1349  
bankovní účet. č.: [REDACTED]  
(dále jen „Nemocnice“)

Společnost Pfizer PFE a **Nemocnice** mohou být v této Dohodě označovány také jednotlivě jako „**Smluvní strana**“ a společně též jako „**Smluvní strany**“.

VZHLEDEM K TOMU, ŽE:





- (A) Společnost Pfizer PFE je součástí globální skupiny společností Pfizer, jejichž předmětem podnikání je zejména vývoj, výroba a prodej léčivých přípravků, které jsou distribuovány také v České republice; a
- (B) Nemocnice odebírá, přímo či nepřímo prostřednictvím distributorů, pro účely poskytování zdravotních služeb svým pacientům určité výrobky vyráběné či dodávané společnostmi ze skupiny Pfizer PFE; a
- (C) Pfizer PFE má zájem o poskytnutí množstevního bonusu Nemocnici za odběr určitých výrobků značky Pfizer, který zrealizuje Nemocnice; a
- (D) společnost Pfizer PFE je povinna při postupu podle této Dohody respektovat veřejnoprávní ustanovení zák. č. 143/2001 Sb., o ochraně hospodářské soutěže, v platném znění (dále jen „**Zákon**“). Nemocnice bere na vědomí, že společnost Pfizer PFE má právo v nezbytném rozsahu změnit podmínky poskytování množstevního bonusu podle této Dohody, pokud postup podle této Dohody by mohl mít za následek nežádoucí účinky na hospodářskou soutěž v rozporu s platnými ustanoveními **Zákona**;

SE SMLUVNÍ STRANY TÉTO DOHODY DOHODLY NA NÁSLEDUJÍCÍM:


NCB00038154



**I.**  
**Předmět Dohody**

1. Společnost Pfizer PFE se zavazuje poskytnout Nemocnici množstevní bonus (dále jen „**Bonus**“) za odběr výrobků vyráběných či dodávaných společnostmi ze skupiny Pfizer uvedených v Příloze 1 (dále jen „**Výrobek**“ či „**Výrobky**“), kterého Nemocnice dosáhne v dohodnutém vyhodnocovacím období a v odběrových místech, kterými jsou lékárny uvedené v Příloze 2, a to při splnění podmínek vymezených níže v této Dohodě, jakož i dle Příloh 1 až 4 k této Dohodě.
2. **[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]** 
3. **[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]** 
4. Nebude-li Smluvními stranami dohodnuto jinak, bude plnění Bonusu poskytnuto v peněžité formě, přičemž společnost Pfizer PFE uhradí Bonus při splnění podmínek uvedených v této Dohodě na účet Nemocnice uvedený v záhlaví této Dohody.
5. **[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]** 
6. **[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]** 

**II.**  
**Vyhodnocovací období**

1. **[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]** 

[REDACTED]

2. [OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

[REDACTED]

3. [OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

[REDACTED]

III.

Ostatní podmínky pro poskytnutí Bonusu

1. [OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

[REDACTED]

[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

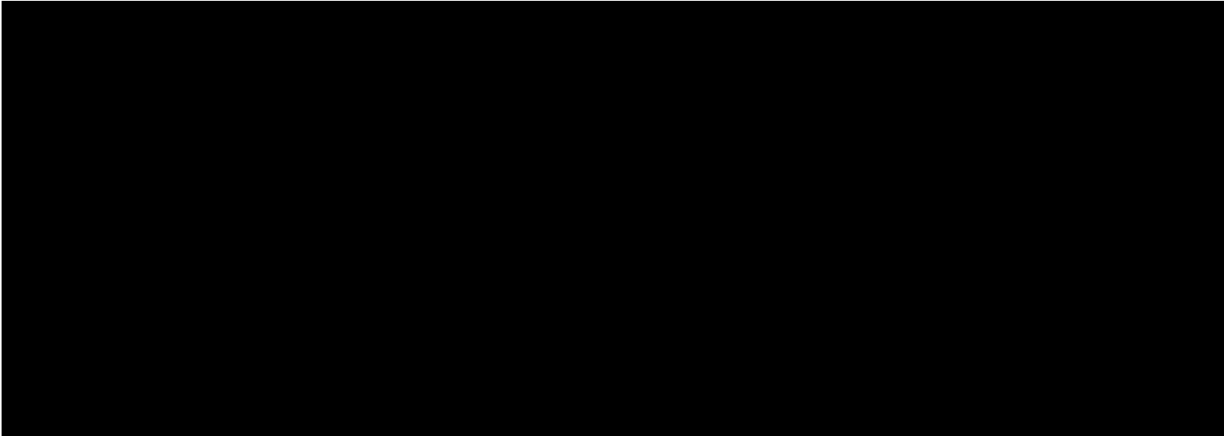
[REDACTED]

2. [OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

[REDACTED]

3. [OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]

[REDACTED]

- 
4. Nemocnice není v současnosti ani po uzavření této Dohody jakkoliv zavázána odebírat léčivé přípravky společností skupiny Pfizer (včetně Výrobků) v jakémkoli množství a nadále disponují absolutní smluvní volností co do výběru výrobků, a to bez ohledu na to, zda jsou vyráběny či dodávány společností ze skupiny Pfizer nebo zda jsou výrobky konkurenčními s výrobky společností skupiny Pfizer.
  5. Smluvní strany prohlašují, že účelem této Dohody není reklama Výrobků ani poskytnutí daru či sponzorského příspěvku Nemocnici, ani poskytnutí slevy z ceny Výrobků odebíraných Nemocnicí, nýbrž poskytnutí množstevního Bonusu, který zohledňuje ekonomickou úsporu na straně společnosti Pfizer PFE danou množstvím Výrobků odebraných Nemocnicí.
  6. Smluvní strany prohlašují, že Bonus poskytnutý na základě této Dohody je závislý či odvozený pouze na základě množství odebraných Výrobků, nikoliv na množství Výrobků předepsaných, vydaných nebo použitých zaměstnanci či jinými spolupracovníky Nemocnice.
  7. Veškeré částky zmiňované v této Dohodě (včetně všech jejích Příloh a dodatků) jsou bez DPH a případných dalších nepřímých daní. To se týká také Bonusu vypočteného dle této Dohody, zejména dle Přílohy č. 1 této Dohody. K takto vypočtenému Bonusu bude připočtena DPH za podmínek stanovených zákonem v sazbě platné ke dni zdanitelného plnění.

#### IV.

#### Způsobilost Výrobků být předmětem Bonusu

1. Smluvní strany berou na vědomí, že poskytování Bonusu musí být průběžně posuzováno z hlediska souladu se soutěžními pravidly podle Zákona nebo podle článků 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „**Smlouva o fungování EU**“). Nemocnice bere na vědomí, že společnost Pfizer PFE má právo v nezbytném rozsahu jednostranně změnit podmínky poskytování Bonusu podle této Dohody, pokud postup podle této Dohody by mohl mít za následek nežádoucí účinky na hospodářskou soutěž v rozporu s platnými ustanoveními Zákona nebo Smlouvy o fungování EU.
2. Poskytnutí Bonusu dle této Dohody se vztahuje pouze na ty Výrobky, ohledně nichž Pfizer PFE nezaujímá takové postavení na relevantním trhu, které by mohlo být považováno za dominantní ve smyslu Zákona či Smlouvy o fungování EU.
3. Pokud za trvání této Dohody tržní podíl určitého Výrobku uvedeného v Příloze 1 dosáhne nebo překročí výši, která by mohla být považována za znak dominance na relevantním trhu, a zároveň na tomtéž trhu nepůsobí soutěžitelé, kteří by zaujímali odpovídající tržní podíl zajišťující existenci účinné hospodářské soutěže, společnost Pfizer PFE se zavazuje bez zbytečného odkladu poté, co se o této skutečnosti dozví, informovat Nemocnici. Dnem doručení takového oznámení Nemocnici se má za to, že předmětný Výrobek přestává být součástí Přílohy 1 této Dohody, a to od daného dne po zbytek

aktuálního vyhodnocovací období a také pro všechna další po něm následující vyhodnocovací období. Stejně účinky jako oznámení Pfizer PFE dle tohoto odstavce má také doručení výzvy či oznámení nebo rozhodnutí o uložení povinností ze strany kompetentního orgánu, zejména Úřadu pro ochranu hospodářské soutěže, příp. Evropské komise. Doručení oznámení Pfizer PFE a/nebo výzvy, či oznámení nebo rozhodnutí dle předchozí věty, se považuje za změnu Přílohy 1.

4. Pokud dojde ke změně Přílohy 1 podle odstavce 3 tohoto článku v průběhu vyhodnocovacího období, budou do celkového souhrnu cen odebraných Výrobků započteny ohledně Výrobku, který přestal být součástí Přílohy č. 1, pouze ty odběry Výrobku, jenž přestal být součástí Přílohy 1 dle odst. 3, které byly realizovány do dne, v němž tento Výrobek přestal být součástí Přílohy 1 dle odst. 3 tohoto článku výše. V takovém případě se Smluvní strany zavazují provést změnu v limitech objemu odběru potřebném k získání nároku na Bonus účinnou ke dni, v němž přestal být předmětný Výrobek součástí Přílohy 1, a která bude reflektovat skutečnost, že do objemu odběru se v následujícím vyhodnocovacím období nebude započítávat odběr daného Výrobku.
5. Smluvní strany výslovně prohlašují, že postupem podle tohoto článku nedochází k porušení žádného závazku společnosti Pfizer PFE dle této Dohody a Nemocnici nevzniká nárok na náhradu škody.

## V.

### Doba platnosti Dohody

Tato Dohoda se uzavírá na dobu neurčitou a nabývá platnosti dnem jejího podpisu poslední Smluvní stranou a nabývá účinnosti dne 1.6.2017.

## VI.

### Prohlášení a záruky Smluvních stran

1. Nemocnice tímto výslovně prohlašuje a zaručuje, resp. se zavazuje, že:
  - a. má veškeré licence, povolení či souhlasy v souladu s příslušnými právními předpisy, které jsou nezbytné za účelem poskytování zdravotní péče a k tomu, aby mohla uzavřít a plnit tuto Dohodu, a tyto jsou platné a budou platné po celou dobu trvání Dohody;
  - b. prohlašuje a ujišťuje, že uzavření této Dohody není v rozporu s podmínkami stanovenými v jakékoli smlouvě uzavřené se třetí stranou, její plnění z její strany nepovede k porušení práv třetích osob, ani použitelných právních, obecně závazných ani interních předpisů včetně nařízení, příkazů (včetně příkazů ministra) nebo předpisů nadřízených orgánů nebo jiných pravidel a pokynů, kterými je Nemocnice povinna se řídit;
  - c. neexistuje žádný nárok, žaloba, řízení nebo šetření státních orgánů, nebo dle vědomí Nemocnice takový nárok, žaloba, řízení nebo šetření státních orgánů nehrozí, který by měl nepříznivý dopad na její schopnost plnit své povinnosti podle této Dohody nebo který by způsobil neplatnost nebo nevynutitelnost této Dohody;
  - d. plnění této Dohody a poskytování Bonusu společností Pfizer PFE na základě této Dohody není prostředek přesvědčování či motivace k užívání či předepisování Výrobků nebo k jakémukoli ovlivnění výsledků klinických hodnocení Výrobků či k přímému nebo nepřímému vlivu na přijímání jakýchkoli rozhodnutí, týkajících se společností Pfizer PFE či Výrobků. Pro účely tohoto odstavce budou za Výrobky považovány také jakékoli výrobky společností Pfizer PFE nebo osob přímo či nepřímo ovládajících společnost Pfizer PFE, ovládaných společností Pfizer PFE nebo pod společnou kontrolou se společností Pfizer PFE (tj. včetně Výrobků);
  - e. přímo ani nepřímo nenabídla, neposkytla ani neschválila nabídnutí či poskytnutí žádné finanční částky ani čehokoli hodnotného, ani tak v budoucnu neučiní, v úsilí ovlivnit kteroukoli Úřední osobu nebo jinou osobu za účelem, aby společnost Pfizer PFE nepřipustným způsobem získala

anebo si udržela obchodní zakázku anebo získala nepřípustnou obchodní výhodu, a ani nepřijala ani v budoucnu nepřijme žádnou takovou platbu; a

- f. veškeré informace, které poskytla společnosti Pfizer PFE ve spojení s protikorupční prověrkou společnosti Pfizer PFE jsou úplné, pravdivé a přesné, a bude společnost Pfizer PFE informovat, pokud se kterákoli z odpovědí anebo osob či jejich příbuzných, jak byly uvedeny v dotazníku prověrky, změní v průběhu doby trvání této Dohody, pokud byla tato prověrka provedena; a
  - g. bude uchovávat pravdivé, přesné a úplné daňové doklady, zprávy, vyjádření, účetní evidenci a další záznamy přímo se týkající plnění této Dohody; a
  - h. bude společnost Pfizer PFE neprodleně informovat o tom, že došlo ke změně vlastnické struktury Nemocnice.
2. Smluvní strany výslovně prohlašují, že účelem ani následkem této Dohody není poskytnutí slevy či jiného plnění, které by zároveň bylo přímým nebo nepřímým hospodářským prospěchem osoby, která je členem statutárního nebo jiného rozhodovacího orgánu Nemocnice nebo která je v pracovním či jiném obdobném poměru k Nemocnici, zejména lékařům, stomatologům, farmaceutům, střednímu zdravotnickému personálu, dále jejich administrativnímu personálu, jakož i všem dalším osobám, které mohou v průběhu své pracovní činnosti předepisovat, dodávat, podávat či nakupovat jakékoliv léky; stejně tak platí, že množstevní Bonus, který je předmětem této Dohody, nelze přímo použít na odměny osoby či osob, vyjmenovaných v tomto odstavci výše.
  3. Nemocnice dále výslovně prohlašuje, že nebude v souvislosti s touto Dohodou či jakýmkoli Bonusem vyplaceným z této Dohody přímo či nepřímo ovlivňovat osoby uvedené v odst. 2 tohoto článku při předepisování či výdeji Výrobků.
  4. Během platnosti a účinnosti této Dohody a po přiměřenou dobu po jejím ukončení, která však nepřesáhne tři (3) roky po uskutečnění poslední platby na základě této Dohody, se Nemocnice zavazuje na základě předchozího včasného oznámení a během pracovní doby předložit interním a/nebo externím auditorům společnosti Pfizer PFE příslušné účetní zápisy, dokumenty, doklady a záznamy Nemocnice, které se výlučně týkají plnění na základě této Dohody a vztahující se k výplatě Bonusu za účelem ověření, že finanční prostředky poskytované na základě této Dohody nebyly použity v rozporu s ustanoveními této Dohody či Zákona.
  5. Nemocnice podpisem této Dohody potvrzuje, že jí byla společností Pfizer PFE poskytnuta kopie Mezinárodních protikorupčních zásad Pfizer, která tvoří Přílohu č. 3 této Dohody, a že s těmito zásadami dále seznámila všechny osoby jednající jejím jménem, včetně zástupců, zprostředkovatelů a subdodavatelů, v souvislosti s touto Dohodou a zavazuje se poskytnout společnosti Pfizer PFE v den každého výročí podpisu této Dohody řádně podepsané Potvrzení o dodržování těchto Protikorupčních zásad společnosti Pfizer ve formě jak je uvedeno v Příloze č. 4 této Dohody.

## VII.

### Způsoby ukončení Dohody

1. Obě Smluvní strany mohou tuto Dohodu vypovědět písemnou výpovědí doručenou druhé Smluvní straně i bez uvedení důvodu. Výpověď nabude účinnosti první den kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla doručena písemná výpověď druhé Smluvní straně, přičemž závazky dle článku VIII. odstavec 2 této Dohody trvají i po ukončení této Dohody.
2. Společnost Pfizer PFE je oprávněna odstoupit od této Dohody písemným oznámením doručeným Nemocnici v případě, že i) získá pravdivou informaci o tom, že jakékoli prohlášení či záruka Nemocnice v článku VI. Dohody byly porušeny anebo jsou nepravdivé, nebo ii) v případě porušení povinnosti Nemocnice v článku VIII. Odst. 3 Dohody, iii) nebo pokud společnost Pfizer PFE zjistí, že jsou nebo byly ze strany Nemocnice nabízeny, slibovány nebo prováděny nepřípustné platby úřední

osobě. Pokud dojde k takovému ukončení Dohody odstoupením, Nemocnice nemá nárok na jakékoli další platby Bonusu dle této Dohody, jejichž splatnost nastává po dni odstoupení, a to bez ohledu na jakoukoliv podniknutou činnost nebo smlouvy s dalšími třetími stranami uzavřenými před ukončením. Nemocnice nese odpovědnost za škodu či prostředky nápravy, jak je stanoveno příslušným právním předpisem. Smluvní strany se dohodly, že ustanovení § 2002 občanského zákoníku se nepoužije.

3. Dohoda může být ukončena také na základě písemné dohody Smluvních stran.

### VIII. Závěrečná ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že jsou oprávněny podepsat tuto Dohodu.
2. Žádná ze Smluvních stran není oprávněna zpřístupnit tuto Dohodu, její část, či jakékoli informace tvořící její obsah, včetně příloh, žádné třetí osobě, vyjma svých zaměstnanců, odborných poradců, zřizovatelů, společníků a akcionářů, kteří je potřebují znát v souvislosti s plněním povinností podle této Dohody a zavazuje se zachovávat důvěrnou povahu obsahu této Dohody a informací týkajících se jejího zamýšleného předmětu. Žádná ze stran neučiní žádná veřejná oznámení ani nezpřístupní obsah této Dohody či její části, včetně příloh, žádné třetí osobě bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany. Toto omezení se nevztahuje na informace, které
  - a. jsou veřejně známé,
  - b. se stanou veřejně známými (jinak než z důvodu porušení ustanovení této Dohody),
  - c. jsou oprávněně v dispozici druhé Smluvní strany před jejich poskytnutím takové Smluvní straně,
  - d. Smluvní strana získá od třetí osoby, která není zavázána k zachování důvěrnosti.

Dále jsou Smluvní strany oprávněny zpřístupňovat jakékoli informace v rozsahu, v němž je to požadováno příslušnými právními předpisy nebo ze strany soudů či správních orgánů nebo jiných příslušných institucí.

3. Nemocnice prohlašuje, že je povinným subjektem dle § 2 odst. 1 písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv, v platném znění (dále jen „**Zákon o registru smluv**“), a jako takový má povinnost zveřejnit tuto Dohodu v registru smluv. Bez ohledu na předchozí odstavce v souvislosti s aplikací **Zákona o registru smluv**, se Smluvní strany dohodly na následujícím postupu:
  - a. Smluvní strany pokládají některé informace obsažené v této Dohodě za obchodní tajemství každé jednotlivé Smluvní strany, a to konkrétně informace v těch odstavcích Dohody a přílohy Dohody výslovně označené přímo v textu jako „**OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ**“, např. definice Výrobků (včetně Přílohy č. 1), podmínky pro vznik nároku na Bonus a jeho výše (včetně Přílohy č. 1);
  - b. Smluvní strany souhlasí, že v souladu s ustanovením § 5 odst. 2 **Zákona o registru smluv** zašle správci registru smluv elektronický obraz této Dohody a metadata vyžadovaná **Zákonem o registru smluv** Nemocnice, a to až poté, co v elektronickém obrazu této Dohody znečitelná data uvedená v písm. a) v souladu s ustanovením § 5 odst. 8 **Zákona o registru smluv**, osobní údaje (**JOCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ**) a příslušná metadata (vyloučena z uveřejnění budou pouze metadata o ceně ( bonusu) podle § 5 odst. 5 písm. c) **Zákona o registru smluv**) označí jako metadata vyloučená z uveřejnění podle ustanovení § 5 odst. 6 **Zákona o registru smluv**. Smluvní strany souhlasí, že Nemocnice bude ve vztahu k této Dohodě plnit též ostatní povinnosti vyplývající pro ni ze **Zákona o registru smluv**.
  - c. Nemocnice splní povinnost uvedenou v článku VIII. odst. 3 písm. b) Dohody ve lhůtě 14 dní od uzavření Dohody a neprodleně předá druhé Smluvní straně potvrzení správce registru podle § 5 odst. 4 **Zákona o registru smluv**,

- d. V případě nesplnění povinnosti podle písm. b) nebo c) ve lhůtách tam stanovených je oprávněna předat elektronický obraz Dohody a metadata po znečitelnění a označení dat a metadat jako vyloučených z uveřejnění podle písm. b) druhá Smluvní strana tak, aby Dohoda byla poskytnuta správci registru smluv ve lhůtě uvedené v § 5 odst. 2 Zákona o registru smluv.
  - e. Nemocnice se zavazuje nezpřístupnit obsah této Dohody jiným způsobem a v jiném rozsahu, než jak vyplývá z tohoto článku VIII. této Dohody.
4. Tato Dohoda a její výklad se řídí českým právem. Pokud se kterékoli ustanovení této Dohody stane v jakémkoli ohledu nezákonným, neplatným nebo nevymahatelným, nebude tím žádným způsobem dotčena ani oslabena zákonnost, platnost a vymahatelnost zbývajících ustanovení této Dohody.
  5. Tato Dohoda představuje úplné ujednání mezi Smluvními stranami o předmětu této Dohody a nahrazuje všechny předchozí ústní i písemné dohody a ujednání vztahující se k předmětu této Dohody.
  6. Není-li v této Dohodě stanoveno jinak, nelze práva a povinnosti z této Dohody převádět bez předchozího písemného souhlasu obou Smluvních stran na třetí osoby.
  7. Nemocnice není oprávněna jakkoli zastavit jakékoli své pohledávky za společností Pfizer PFE vyplývající z této Dohody.
  8. Smluvní strany prohlašují, že svými podpisy stvrzují souhlas s touto Dohodou, kterou podepisují na základě pravé a svobodné vůle, a že Dohodu neuzavřely v omylu, tísní a za jinak nápadně nevýhodných podmínek.
  9. Tato Dohoda může být měněna či doplňována pouze ve formě písemně vyhotovených a číslovaných dodatků, podepsaných oběma Smluvními stranami, pokud není v této Dohodě výslovně uvedeno jinak.
  10. Bez ohledu na ustanovení předchozího odstavce se Smluvní strany dohodly, že Přílohy 1 a 2 této Dohody mohou být měněny dohodou Smluvních stran uzavřenou prostřednictvím elektronické pošty (emailu). Email spolu s návrhem nového znění přílohy se zasílá druhé Smluvní straně na níže uvedenou emailovou adresu. Přílohu 2 spočívající v údajích o odběrových lékárnách je Nemocnice oprávněna měnit jednostranně doručením emailového oznámení společnosti Pfizer PFE s uvedením předmětné změny. Tato změna se považuje za účinnou prvním dnem nejbližšího následujícího kalendářního měsíce po doručení emailového oznámení společnosti Pfizer PFE. Změny Přílohy č. 1 se kromě formy jejich sjednání řídí čl. I odst. 5 této Dohody výše.

Pro účely toho ustanovení Smluvní strany určují následující kontaktní osoby:

**[OCHRANA OSOBNÍCH ÚDAJŮ]**

Za společnost Pfizer PFE:		
Za Nemocnice:		

11. Touto Dohodou se ruší a ukončují v celém rozsahu veškeré předchozí smlouvy, dohody, písemná či ústní ujednání a veškerá jiná právní jednání ve věci upravené touto Dohodou, jež jsou účinné ke dni nabytí účinnosti této Dohody, včetně všech případných dohod o poskytování množstevního bonusu za odběr výrobků.
12. Tato Dohoda se uzavírá ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž každá Smluvní strana obdrží jedno (1) vyhotovení.



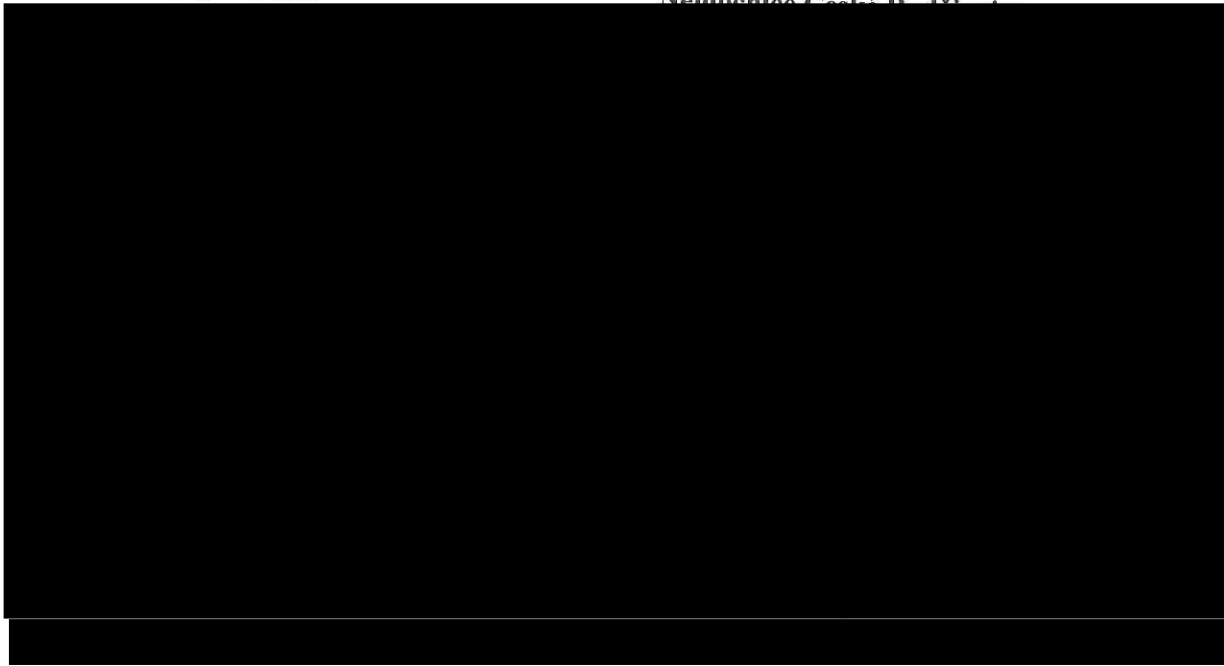
- Příloha 1 – Seznam Výrobků a výše bonusů
- Příloha 2 – Seznam odběrových míst
- Příloha 3 – Protikorupční zásady společnosti Pfizer
- Příloha 4 – Protikorupční zásady společnosti Pfizer - Pravidelné roční potvrzení

V Praze, dne: 31.5.2017

V J. DVOŘÁKOVICHA, dne: 31.5.2017

**Pfizer PFE, spol. s r.o.**

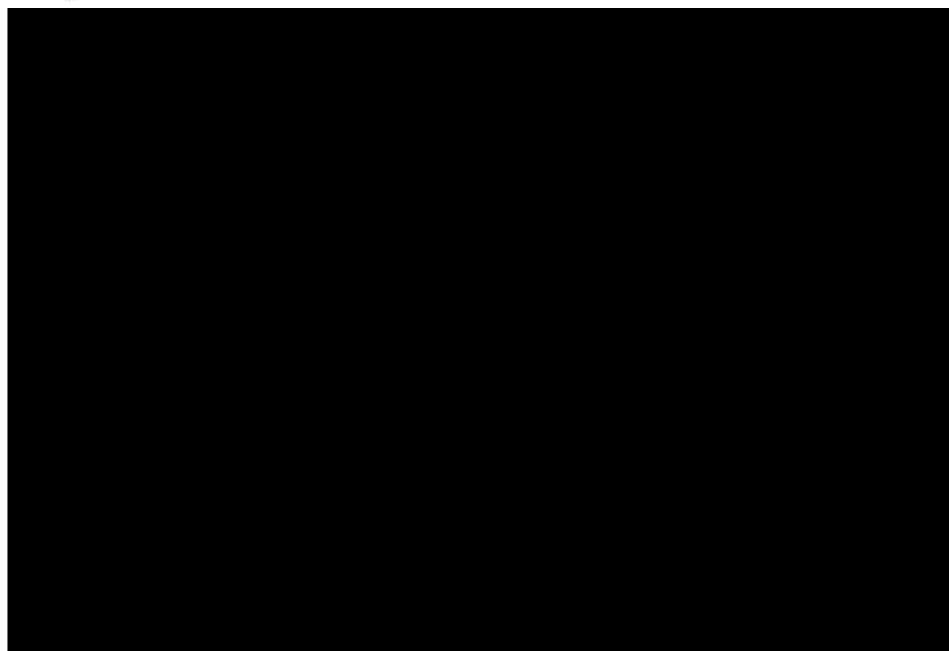
Nemocnice Český Brod, s.r.o.



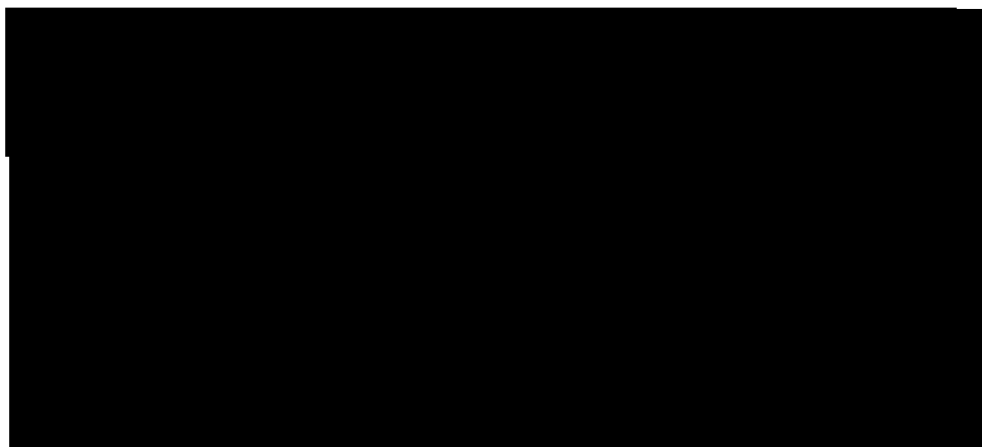
**Příloha 1**

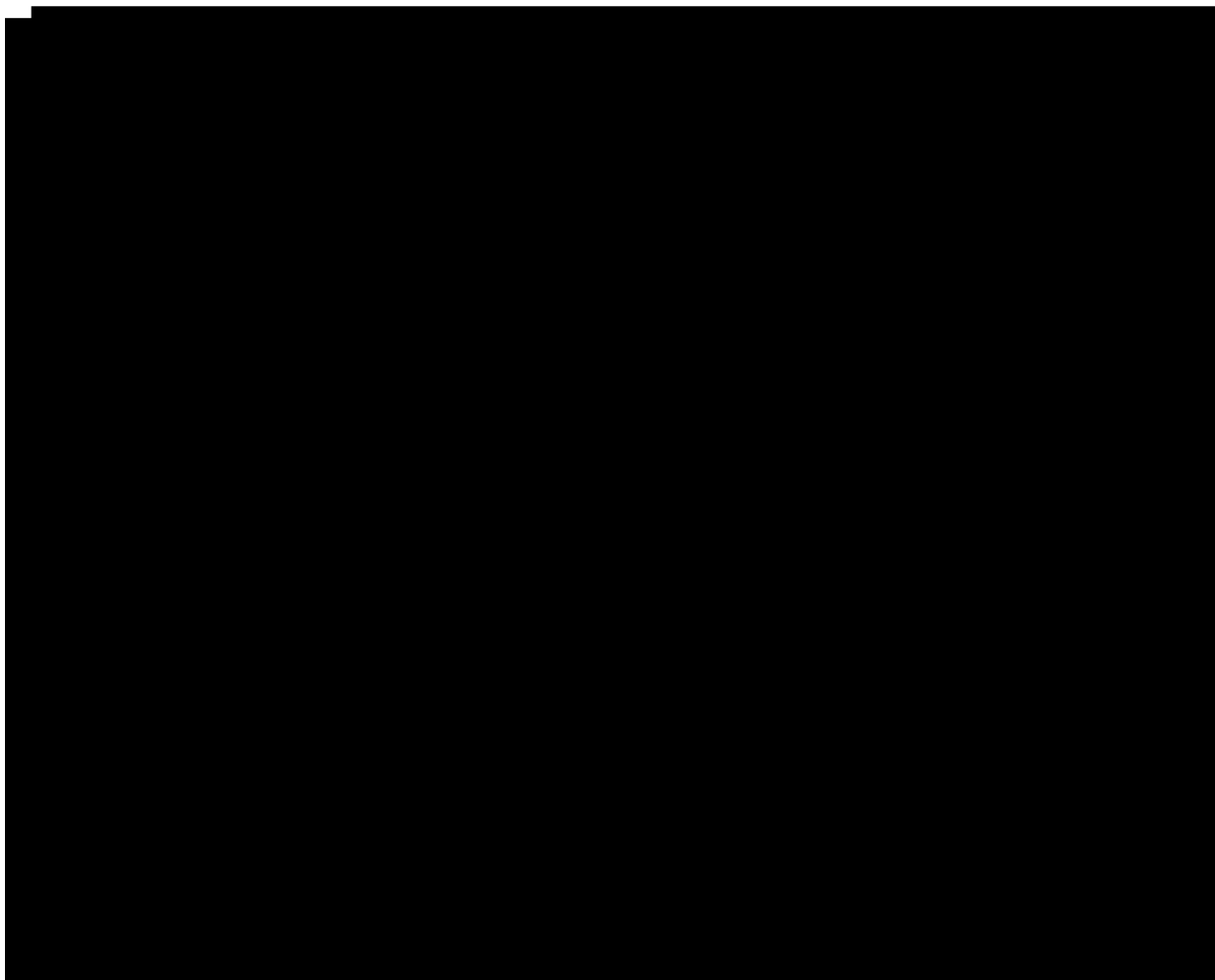
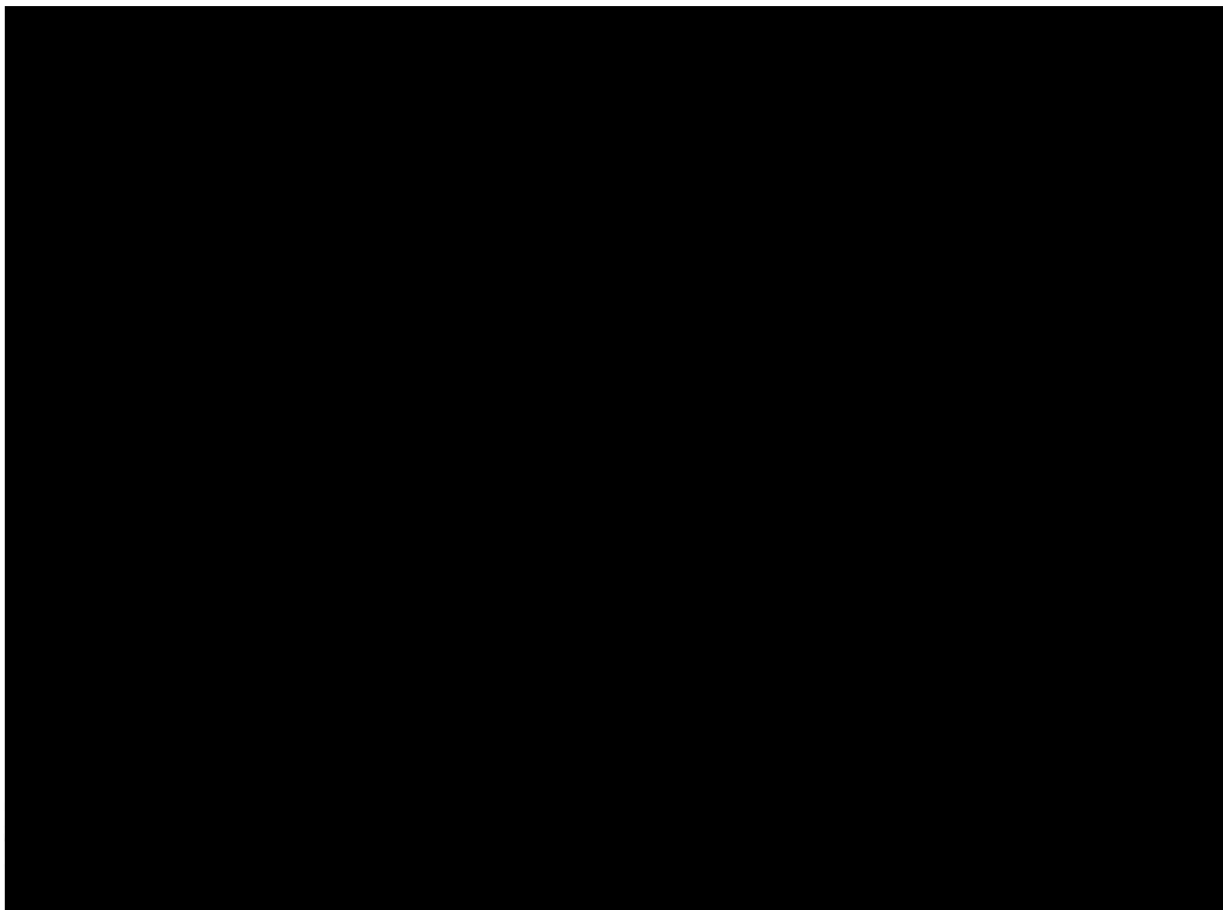
**Seznam Výrobků a výše bonusů  
[OBCHODNÍ TAJEMSTVÍ]**

**1. Seznam Výrobků**



**2. Bonusová schémata**





## Příloha 2

### Seznam odběrových míst (lékáren)

Název a adresa lékárny	Zákaznické kódy			
	Phoenix	Viapharma	Alliance	Pharmos
Nemocnice České Budějovice, a.s., Ústavní lékárny, B. Němcové 585/54, České Budějovice	1200430	995457	20644	201044
	1200429	995456	20643	201043
	1202328	2102622		201117

### Příloha 3 MEZINÁRODNÍ PROTİKORUPČNÍ ZÁSADY PFIZER

Společnosti skupiny Pfizer dlouhodobě zakazují úplatkářství a korupci při své obchodní činnosti ve Spojených státech i v zahraničí. Jejich cílem je podnikat bezúhonně a jednat vždy eticky a v souladu se všemi příslušnými zákony a nařízeními. To samé očekáváme od našich poradců, prostředníků a zástupců i jiných společností a jednotlivců, kteří jednají naším jménem („obchodní partneři“), jako i od osob, které jednají jménem obchodních partnerů (např. subdodavatelé) v souvislosti s prací pro společnost skupiny Pfizer (dále jen „společnost Pfizer“).

#### Uplácení úředních osob

Ve většině zemí platí zákony zakazující přímo i nepřímo předávat, nabízet nebo slibovat jakoukoli platbu nebo cokoli hodnotného úřední osobě s úmyslem ovlivnit úřední úkon nebo rozhodnutí o udržení či získání zakázky.

Pojem „*úřední osoba*“ má široký význam a označuje:

- (i) jakoukoli volenou či jmenovanou úřední osobu (např. zákonodárce nebo pracovník státního ministerstva),
- (ii) jakéhokoli zaměstnance nebo osobu jednající v zájmu nebo jménem úřední osoby, státního úřadu nebo podniku vykonávajícího správní funkci nebo vlastněného či řízeného vládou (např. zdravotník zaměstnaný státní nemocnicí nebo výzkumník zaměstnaný státní univerzitou),
- (iii) jakéhokoli představitele politické strany, kandidáta na veřejnou funkci, činitele nebo zaměstnance či osobu jednající jménem politické strany či kandidáta na veřejnou funkci,
- (iv) jakéhokoli zaměstnance nebo osobu jednající jménem veřejné mezinárodní organizace,
- (v) jakéhokoli člena královské rodiny nebo člena armády,
- (vi) jakoukoli osobu jiným způsobem zařazenou do kategorie úřední osoby v souladu s příslušnými zákony.

„Úřad“ označuje všechny úrovně a typy úřadů (tj. místní, oblastní nebo státní, administrativní, legislativní nebo výkonné).

Vzhledem k tomu, jak je tato definice „úřední osoby“ široká, je pravděpodobné, že obchodní partneři budou jednat s úředními osobami v rámci své běžné práce pro společnost Pfizer. Za „úřední osoby“ jsou považováni například lékaři zaměstnaní státními nemocnicemi.

Americký zákon o zahraničních korupčních praktikách („FCPA“) zakazuje provádění, slibování nebo schvalování platby nebo poskytování čehokoli cenného neamerické úřední osobě za účelem nepatřičného ovlivnění této osoby k provedení úředního úkonu nebo rozhodnutí, které společnosti pomůže k získání či udržení zakázky či k získání jiné nepatřičné obchodní výhody. Zákon FCPA také nedovoluje, aby společností nebo osoby k provádění těchto aktivit využívaly jiné společnosti nebo osoby. Jako americká společnost musí Pfizer zákon FCPA dodržovat a může nést právní odpovědnost za jednání svých obchodních partnerů kdekoli na světě.

#### *Protikorupční zásady upravující styk s úřady a úředními osobami*

Obchodní partneři musejí při jednání s úřady a úředními osobami dodržovat následující zásady a musí je umět vysvětlit:

- Obchodní partneři ani osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer nesmějí přímo ani nepřímo provádět, slibovat nebo schvalovat provedení korupční platby, ani poskytnout cokoli cenného úřední osobě s cílem tuto osobu přimět, aby provedla úřední úkon nebo rozhodnutí, které společnosti Pfizer pomůže zajistit nebo udržet zakázku. Obchodní partneři ani osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer nesmějí nikdy úřední osobě poskytnout platbu ani jí nabídnout žádnou odměnu nebo výhodu jakékoli hodnoty, a to s cílem nepatřičně úřední osobu přimět ke schválení, proplacení, předepsání nebo zakoupení produktu Pfizer nebo ovlivnění výsledku klinické studie či jinému nepatřičnému zvýhodnění obchodní činnosti společnosti Pfizer.
- Při vykonávání činností pro společnost Pfizer musejí obchodní partneři a osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací

pro společnost Pfizer znát a dodržovat všechny místní zákony, nařízení nebo provozní postupy (včetně požadavků úředních institucí, jako jsou státní nemocnice nebo výzkumné ústavy), které stanoví limity výše, omezení nebo požadavky na zveřejnění odměn, finanční podpory, příspěvků nebo dárek poskytnutých úředním osobám. Obchodní partneři a osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer musí při výkonu svých činností souvisejících se společností Pfizer brát v úvahu a jednat v souladu se všemi příslušnými omezeními. Pokud si obchodní partner není jistý významem limitů, omezení nebo požadavků na zveřejnění nebo tím, jak se vztahují na jednání s úředními osobami, musí se poradit s primární kontaktní osobou ve společnosti Pfizer dříve, než takové jednání zahájí.

- Obchodní partneři a osoby jednající jejich jménem v souvislosti s plněním pro společnost Pfizer nejsou oprávněni poskytovat tzv. „usnadňující platby“. Těmi se rozumí především nepatrné neoficiální platby úředním osobám za účelem zabezpečení nebo urychlení provedení rutinních činností, které nevyžadují uvážení. Příklady usnadňujících plateb zahrnují platby na urychlení řízení o vydání licencí, povolení nebo víz, u nichž je příslušná žádost podána řádně. V případě, že obchodní partner nebo osoba jednající jeho jménem v souvislosti s plněním pro společnost Pfizer obdrží nebo se dozví o vyžádání usnadňující platby nebo úplatku v souvislosti s plněním pro společnost Pfizer, je obchodní partner povinen před učiněním jakýchkoli dalších kroků ohlásit takový požadavek příslušné kontaktní osobě ve společnosti Pfizer.

### **Uplácení v soukromé sféře**

K úplatkářství a korupci může docházet i mimo úřední styk, v obchodních vztazích mezi podniky. Ve většině zemí platí zákony, které zakazují nabízet, slibovat, předávat, vyžadovat, přijímat, nebo souhlasit s přijetím peněz nebo čehokoli hodnotného výměnou na nepatřičnou obchodní výhodu. Příkladem zakázaného chování může být například předávání nákladných dáreků, okázalá pohostinnost, nezákonné provize nebo investiční příležitosti s cílem nepatřičně přimět někoho k nákupu zboží nebo služeb. Zaměstnanci společnosti Pfizer mají zakázáno nabízet, předávat, vyžadovat a přijímat úplatky. Od obchodních partnerů i osob jednajících jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer očekáváme, že budou dodržovat stejné zásady.

### ***Protikorupční zásady upravující styk se soukromými osobami a zaměstnanci společnosti Pfizer***

Obchodní partneři musí při jednání se soukromými subjekty a zaměstnanci společnosti Pfizer vysvětlit a dodržovat následující zásady:

- Obchodní partneři ani osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer nesmějí přímo ani nepřímo provádět, slibovat nebo schvalovat provedení korupční platby, ani poskytnout cokoli cenného jakékoli osobě s cílem přimět ji k poskytnutí nezákonné obchodní výhody společnosti Pfizer.
- Obchodní partneři a osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer nesmějí přímo ani nepřímo vyžadovat, souhlasit s přijetím nebo přijmout platbu či cokoli hodnotného jako nepatřičnou pobídku ve spojení s obchodní činností pro společnost Pfizer.
- Zaměstnanci společnosti Pfizer mají zakázáno od obchodních partnerů a osob jednajících jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer přijímat dárky, služby, výhody, zábavu nebo jiné položky větší než symbolické nebo zanedbatelné peněžní hodnoty. Kromě toho jsou dárky zanedbatelné hodnoty povoleny pouze tehdy, pokud jsou přijímány jen občas a při vhodných příležitostech.

### **Ohlašování porušení nebo podezření na porušení**

Obchodní partneři a osoby jednající jejich jménem ve spojení s prací pro společnost Pfizer mají povinnost ohlásit podezření na potenciální porušení těchto mezinárodních protiúplatkářských a protikorupčních zásad nebo zákona. Hlášení lze provést primární kontaktní osobě obchodního partnera ve společnosti Pfizer nebo e-mailem na adresu [corporate.compliance@pfizer.com](mailto:corporate.compliance@pfizer.com), případně telefonicky na čísle 1 212 733 3026.

## Příloha 4

### Protikorupční zásady společnosti Pfizer – Pravidelné roční potvrzení

V souladu s článkem VI. odst. 5 Dohody o poskytování množstevního bonusu za odběr výrobků uzavřené mezi společností Pfizer PFE, spol. s r.o. a Nemocnicí ze dne .....tímto Nemocnice potvrzuje, že:

1. jí společnost Pfizer PFE poskytla kopii Mezinárodních protikorupčních zásad Pfizer a že Nemocnice tyto zásady dále komunikovala všem osobám jednajícím jejím jménem v souvislosti s plněním pro společnost Pfizer PFE, včetně zástupců, zprostředkovatelů a subdodavatelů v souvislosti s Dohodou;
2. Nemocnice ani žádný zástupce, zprostředkovatel či subdodavatel jednající jejím jménem v souvislosti s Dohodou, neučinili žádné platby ani neposkytli žádné plnění či prospěch úřední osobě, jak je definovaná v Mezinárodních protikorupčních zásadách Pfizer, ani žádné jiné osobě, v úmyslu ovlivnit tuto úřední osobu nebo jinou osobu, aby učinila jakýkoli úkon anebo rozhodnutí, které by mohli napomocť společnosti Pfizer PFE neoprávněným způsobem získat anebo si udržet obchodní zakázku anebo získat neoprávněnou obchodní výhodu. Toto zahrnuje např. jakékoli nabádání úřední anebo jiné osoby, aby schvalovala, hradila, předepisovala anebo nakupovala jakýkoli výrobek společnosti Pfizer PFE, ovlivňovala výsledek klinického hodnocení anebo jiným neoprávněným způsobem napomáhala sjednat prospěch pro společnost Pfizer PFE;
3. Nemocnice ani žádný zástupce, zprostředkovatel či subdodavatel jednající jejím jménem v souvislosti s plněním pro společnost Pfizer PFE, nepřijali žádnou platbu, plnění ani prospěch, bez ohledu na jejich hodnotu, jako pobídku pro společnost Pfizer PFE k neoprávněnému získání anebo udržení obchodní zakázky anebo získání neoprávněné obchodní výhody;
4. sdělila společnosti Pfizer PFE veškeré změny týkající se její odpovědi v dotazníku protikorupční prověrky, který vyplnila pro společnost Pfizer PFE ve vztahu k sobě a/nebo veškerým fyzickým osobám výslovně uvedeným v dotazníku prověrky anebo jim blízkých osob, jak je specifikováno v dotazníku prověrky; a
5. že v rozsahu dohodnutém se společností Pfizer PFE všechny osoby jednající jejím jménem, jak určila společnost Pfizer PFE, absolvovali protikorupční školení poskytované společností Pfizer PFE.

OBCHODNÍ FIRMA/NÁZEV: Nemocnice České Budějovice, a.s.

JMÉNO: [REDACTED]

FUNKCE: předseda představenstva [REDACTED]

DATUM: 31. 5. 2014 [REDACTED]

PODPIS: [REDACTED]

JMÉNO: [REDACTED]

FUNKCE: místopředseda představenstva [REDACTED]

DATUM: 31. 5. 2014 [REDACTED]

PODPIS: [REDACTED]

## PLNÁ MOC

Pfizer PFE, spol. s r. o., se sídlem Praha 5, Stroupežnického 17, PSČ 150 00, identifikační číslo 03212301, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddílu C, vložka 228795, zastoupena panem Johnem Patrickem Kennedym, jednatelem (dále jen „Společnost“)

tímto zmocňuje:

bytem Náměstí

(dále jen „Zmocněnec“)

k tomu, aby Společnost zastupoval v následujícím rozsahu:

1. vyjednával a uzavíral za Společnost jakékoliv smlouvy s dodavateli Společnosti s předpokládaným ročním plněním nepřevyšujícím USD 10.000.000 na jednotlivou smlouvu včetně jejich změn a ukončení;
2. vyjednával a uzavíral za Společnost jakékoliv smlouvy s odběrateli Společnosti, a to s přímými i nepřímými včetně poskytovatelů zdravotních služeb, s předpokládaným ročním plněním nepřevyšujícím USD 10.000.000 na jednotlivou smlouvu včetně jejich změn a ukončení;
3. vyjednával a uzavíral za Společnost smlouvy, jejichž předmětem je závazek Společnosti k poskytnutí finanční anebo hmotné podpory třetím osobám, jako jsou sponzorské, darovací či grantové smlouvy s předpokládaným ročním plněním nepřevyšujícím USD 10.000.000 na jednotlivou smlouvu včetně jejich změn a ukončení;
4. ve všech pracovněprávních věcech, zejména, aby vyjednával a uzavíral za Společnost jakékoliv pracovní smlouvy, jejich dodatky a činil jakákoli další právní jednání a podepisoval jakékoli další dokumenty v souvislosti s pracovním poměrem zaměstnanců Společnosti včetně jejich ukončení, a včetně zastupování a jednání Společnosti před orgány státní

## POWER OF ATTORNEY

Pfizer PFE, spol. s r. o., with its registered seat at Prague 5, Stroupežnického 17, Postal Code 150 00, identification number 03212301, registered in the Commercial Register maintained by the Municipal Court in Prague, Section C, Insert 228795, represented by Mr John Patrick Kennedy, Executive Director (the "Company")

hereby authorizes:

(the "Representative")

to represent the Company in the following extent:

1. to negotiate and conclude on behalf of the Company any agreement with suppliers of the Company with anticipated annual performance not exceeding USD 10,000,000 per individual agreement including their amendment and termination;
2. to negotiate and conclude on behalf of the Company any agreement with customers of the Company, direct as well as indirect including healthcare providers, with anticipated annual performance not exceeding USD 10,000,000 per individual contract including their amendment and termination;
3. to negotiate and conclude on behalf of the Company the subject matter of which is providing of financial or in-kind support by the Company to third parties, such as sponsorship, donation or grant agreements with anticipated annual performance not exceeding USD 10,000,000 per individual agreement including their amendment and termination;
4. in all employment matters, in particular, to negotiate and conclude on behalf of the Company any employment agreements including their amendments and to make all other legal actions and execute any other documents in connection with employment relationship of Company's employees including their termination, and further including representation of and acting by the



správy v oblasti zaměstnanosti a orgány migrační politiky v případě zaměstnanců z jiných zemí;

5. zastupoval Společnost jako držitele rozhodnutí o registraci léčivých přípravků a/nebo jako smluvního zástupce jiných držitelů rozhodnutí o registraci v České republice, v jednáních se zdravotními pojišťovnami a jinými subjekty o uzavření smluv a dohod týkajících se ceny a/nebo výše a podmínek úhrady anebo obecně hrazení přípravků, u nichž je Společnost držitelem rozhodnutí o registraci anebo zástupcem takového držitele, a takové smlouvy a dohody uzavíral a podepisoval, včetně, nikoli však výlučně, smluv dle ust. § 39a, odst. 2, písm. b) a/nebo ust. § 39c odst. 2 písm. c) a d) zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění, v platném znění;
6. za Společnost jednal vůči orgánům veřejné moci a státní správy České Republiky jakož i právníkům a fyzickým osobám pověřeným výkonem státní správy anebo veřejné moci (dále společně jen „Instituce“) ve všech věcech veřejného práva týkajících se Společnosti;
7. zejména aby jednal za Společnost jako účastníka řízení a/nebo osobu zúčastněnou na řízení anebo osobu v jakémkoli jiném procesním postavení, které Společnosti příslušný právní předpis stanoví anebo přiznává, a vykonával všechna procesní práva a povinnosti Společnosti, a to zejména podle občanského soudního řádu, zákona o trestní odpovědnosti právníků osob, soudního řádu správního, kontrolního řádu, daňového řádu a správního řádu (vyjma věcí upravených v části VI. zákona č. 48/1997 Sb., o veřejném zdravotním pojištění, ve znění pozdějších předpisů), nebo podle jiného právního předpisu, podle kterého Společnost bude účastníkem nebo subjektem nebo objektem právního postupu směřujícího k autoritativnímu rozhodnutí o právech nebo povinnostech Společnosti nebo o tom, zda tu takové právo je či není, nebo právního postupu směřujícímu ke zjištění či ověření, zda Společnost dodržuje příslušné právní předpisy;
8. a za tím účelem zejména činil a podával za Společnost návrhy, žaloby, žádosti a vzdával se jich, podával námitky, činil vyjádření a vysvětlení, podával řádné a

Company before public administration bodies competent in employment and migration policy matters in case of employees from other countries;

5. represent the Company as the marketing authorization holder and/or as the authorized representative of other marketing authorization holders in the Czech Republic, in negotiations act with health insurance companies and other persons with respect to agreements on maximum price and/or the amount and conditions of reimbursement or in general reimbursement of medicinal products to which the Company is the marketing authorization holder or an authorized representative of such marketing authorization holder, including concluding and signing such agreements, for instance but without limitation agreements under Art. 39a(2)(b) and/or Art. 39c(2)(c) and (d) of the Act no. 48/1997 Coll., on public health insurance, as amended;
6. to act on behalf of the Company against public authorities and administrative bodies of the Czech Republic and legal and natural persons empowered to execute the public administration (hereinafter referred to as “Institutions”) in any and all matters of the public law related to the Company;
7. especially to act on behalf of the Company as the participant and/or participating party or a person in any other type of procedural position, which applicable laws and regulations designate or recognize for the Company, and to exercise any and all procedural rights and duties of the Company, especially under the Code of Civil Procedure, Legal Entities Liability Criminal Code, Code of Procedure in Administrative Litigation, Inspection Code, Tax Code and the Administrative Code (save for matters governed by Part VI of the Act No. 48/1997 Sb., on public health insurance, as amended), or any other law or regulation under which the Company is a participant to or a subject of a legal procedure aimed at making authoritative decision on the rights or duties of the Company or on determination if such a right exists, or a legal procedure aiming at verifying if the Company abides by applicable laws and regulations;
8. and for this purpose and on behalf of the Company especially to make and file motions, applications, suits and to waive them, to make objections, statements and

mimořádné opravné prostředky a vzdával se jich.

V případě jakéhokoli rozporu mezi českou a anglickou jazykovou verzí této plné moci je rozhodující česká verze.

Tato plná moc se řídí českým právem.

Tato plná moc je platná do 31.12.2017.

explanations, to file ordinary and extraordinary legal remedies and waive them.

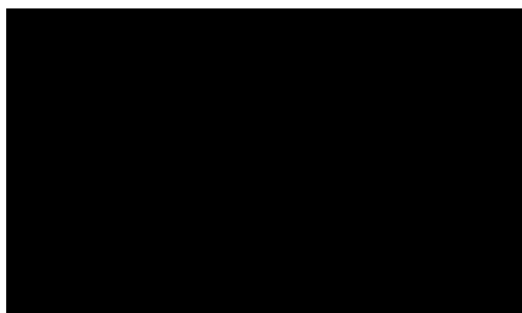
In the event of any discrepancy between the English and Czech versions of this Power of Attorney, the Czech version shall prevail.

This Power of Attorney is governed by Czech law.

This Power of Attorney is valid until 31 December 2017.

V/In Praze dne/on 12. Apr 2017

**Pfizer PFE, spol. s r.o.**



Zmocnění přijímám a souhlasím s podmínkami vyjádřenými výše.

I accept the appointment and agree with the terms set out above.

V/In Praze dne/on 26. 4. 2017

